

出國報告

(出國類別：其它：合作辦理營隊)

與德國卡爾魯厄應用科技大學、英國華威大學合辦 103 年度之臺灣綜合大學國際領航員海外營隊

服務機關：中興大學國際事務處

姓名職稱：楊欣怡專任助理

派赴國家：德國、英國

出國期間：103 年 07 月 13 日至 103 年 08 月 28 日

報告日期：103 年 11 月 21 日

摘要

臺灣綜合大學（後簡稱臺綜大）國際領航員海外營隊為國際處全程規劃，並於營隊期間強化中興大學國際處與合作校之關係，同時帶領臺綜大四校之學生團體以利臺綜大系統之國際知名度，並為臺綜大國際工作圈之重點計畫，共計兩梯海外營隊，皆由本校國際處主動向合作校提案，分別與德國卡爾魯厄應用科技大學之國際處合辦「德國企管經貿營」，並與美國喬治亞州之Valdosta State University（瓦爾達斯塔州立大學）整合，主軸有三：德國語言文化課程、經貿專題演講課程、企業與文化參訪；另與華威大學之IATL中心合辦「英國文化創意營」，包含寫作、口語肢體表達、與剪輯等創意訓練課程，並搭配文化旅行。

此海外營隊之辦理可強化與海外學校之合作與永續發展，並且提供臺綜大四校在學生與新生之多元國際化機會。並以此專案作為基礎，展望未來與歐洲學校之可能合作模式。

目次

一、目的	P.3
二、過程	P.3
三、心得	P.6
四、建議事項	P.7
五、附錄	P.9

一、目的

本校國際處於本年度一月份派員拜訪德國卡爾魯厄應用科技大學與英國華威大學，向兩校提案合作臺綜大國際領航員之海外營隊，皆獲得對方學校支持，透過後續溝通後規劃出德國企管經貿營(2014/07/13-29)與英國文化創意營(2014/08/11-26)。

德國企管經貿營由本校國際處與德國卡爾魯厄應用科技大學之國際處合辦，並與美國喬治亞州之Valdosta State University (瓦爾達斯塔州立大學)整合，主軸有三：德國語言文化課程、經貿專題演講課程、企業與文化參訪，共計有 13 名學員參與。

英國文化創意營隊則是本校國際與對方 IATL 中心(類似該校之教學卓越中心，相關簡介可參考 http://www2.warwick.ac.uk/fac/cross_fac/iatl/about/)合作，規劃重點為帶狀之創意訓練，包含寫作、口語肢體表達、與剪輯課程，並搭配文化旅行，共計 13 名學員參加。

此海外營隊之規劃目的，一為本校國際處強化與海外學校之合作與永續發展，二為提供臺綜大四校在學生與新生多元之國際化機會。

除辦理營隊之外，過程中本處積極開發與姊妹校交流的機會，共計訪談美國瓦爾達斯塔州立大學、英國華威大學與荷蘭烏得勒支大學之代表，續談可行之合作交流機會。

二、過程

德國企管經貿營(2014/07/13-29)(詳細日程表可參考附件一)

本營隊合作單位為德國卡爾魯厄應用科技大學國際處，內容包含語言文化課程、經貿專題演講、企業與文化參訪；於營隊課程之外，上有學術交流之洽談討論。分述如下：

- 語言文化課程：由該校外文系 Oliver Baumeister 老師主講，共計七堂，涵蓋德語日常對話、德國文化與社會近況概述、德國高等教育雙元制教育簡介等。並且於營期期間安排在該校交換的中興大學學生，講授兩堂交換心得講座。

- 經貿專題演講：由該校教授與受邀企業講師分別講述博世公司（BOSCH）亞洲區人資企劃（Du 先生主講）、德國與歐盟介紹（Bleiweis 教授主講）、歐元發展歷程（Schmidt 教授主講）、亞洲投資與金融危機（Glasstetter 先生主講），共計四堂；並且於營期時間額外邀請美國瓦爾達斯塔州立大學之 Horn 教授主講美國與德國之管學院訓練比較。
- 企業與文化參訪：文化參訪包含德國卡爾魯厄應用科技大學校區所在城市之導覽，周邊城市之參訪（如海德堡、杜賓根、斯圖加特、法蘭克福），企業參訪則包括賓士汽車製造廠、賓士汽車博物館、Freudenberg 公司（簡介可見 <http://www.freudenberg.com/en/Pages/default.aspx>）、歐洲議會參訪（位於法國史特拉斯堡）。
- 其他交流：與美國瓦爾達斯塔州立大學之 Horn 教授商討後續合作機制，並且於營期結束之前與德國卡爾魯厄應用科技大學國際長 Lembach 博士討論本年度之營隊內容與商談來年合作方式。另外，卡爾魯厄當地的電台也派出中文的記者 Jachim Hirling 採訪本營隊學生，記錄臺德雙方交流的心情以及學員的文化觀察。

英國文化創意營（2014/08/10-26）（詳細日程表與課程介紹可參見附件二）

本營隊合作單位為英國華威大學之 IATL 中心，規劃重點有帶狀之創意訓練課程（包含寫作、口語肢體表達、與剪輯課程），另有文化旅行，以及與華威大學校方商談接續之合作交流。分述如下：

- 帶狀之創意訓練課程：由三位講師合作，寫作課程由 Jonathan Mycroft 負責，口語與肢體表達由 Kate Edwards 負責，剪輯課程由 Sruti Das Choudhury 負責；課程形式包含工作坊、自由寫作訓練、校園實地拍攝、攀岩結合詩作訓練、劇場體驗、成果發表等。
- 文化旅行：各文化旅行皆包含文化與歷史講解導覽，地點涵蓋華威大學校區所在地之考文垂（Coventry）、鄰近市鎮如莎士比亞故鄉埃文河畔斯特拉特福（Stratford-on-Avon）、英式傳統郊區科茨沃爾德（Cotswold）、伯明罕、

牛津大學城、倫敦。

- 學術交流：與該校負責學術交流之副校長 Jan Palmowski 教授會談，談定將於本年歐洲教育者年會與華威大學校方代表約定時間，洽談雙邊合作可能性，包含姊妹校簽署的評估、短期暑期營隊的擴辦與續辦等。

學術交流

- 美國瓦爾達斯塔州立大學

時間：2014/07/20

地點：德國卡斯魯爾

訪談對象：Marko Horn 教授（管理學校助理教授，該校於德國營隊之專案經理）

交流議題：

1. 後續整合本校之領航員營隊與該校於德國卡爾魯厄辦理之暑期營隊，可讓參訪諮詢共享、交通支出共同分攤，該校願意開放邀請其營隊部分師資，向臺灣學生介紹美國管理系所的學習生態。
2. 姊妹校簽約之效益較有限，因為美國學校皆收取交換學生全額（或高額）學費，故可待實際交流合作穩定之後，再評估是否簽訂姊妹校。

- 英國華威大學

時間：2014/08/11

地點：英國考文垂（華威大學所在地）

訪談對象：Jan Palmowski 副校長（教授）

交流議題：

1. 該校副校長強烈表達對本校營隊的歡迎，並且珍惜與台灣學校開啟實質的交流，並希望以此臺綜大國際領航員的營隊作為開放教學資源給臺綜大學生的契機與平台。
2. 姊妹校合約的簽訂可在布拉格舉辦的歐洲教育者年會與負責同仁 Stephen Williams 再度討論。但初步評估，英國學生對海外交換計畫的意願不高，故擔心會有長期的不平衡問題。

- 荷蘭烏得勒支大學

時間：2015/08/26

地點：荷蘭阿姆斯特丹

訪談對象：Sanne Keetels

交流議題：

1. 本校與荷蘭簽訂之姊妹校目前只有荷蘭蔚藍騰應用科技大學，故欲積極發開與其他校的交流。
2. 荷蘭烏得勒支大學為荷蘭頗富盛名的大學，其中又以暑期學校的發展最為出色，故若德國營隊來年續辦，希望可以增強與荷蘭學校的合作，可以讓德國營隊更加充實，然為該校對姊妹校合約的評估較謹慎，發展與具體合作需待雙方後續評估。

三、心得

辦理兩梯次之國際領航員海外營隊，皆獲合作的兩間學校之大力支持，但是德國卡爾魯厄應用科技大學作為合作密切的姊妹校，相較於非姊妹校的英國華威大學，明顯提供了較多的支援，對於執行營隊的各類收費也較低廉，甚至會有直接減免的優惠，這點對於營隊之開辦成本會有顯著的影響。

然而，對於實際的營隊執行階段，德國卡爾魯厄應用科技大學與英國華威大學則都提供豐富的互動機制，尤其是華威大學指派專案人員（Dr. Fisher）全程監督，並可與本校帶隊人員檢討以及調整課程內容，對於學員的滿意度有正面的提升。

參與兩營隊的學生，皆來自不同的專業背景，且年級由準新生到大三學生都有，故德國的企管經貿的專題對部分學員來說相對吃力，而英國的文化創意主題則較能引起學員共鳴。

帶隊人員於營隊執行階段積極保持與合作學校的溝通，對於本校與德國卡爾魯厄應用科技大學與英國華威大學的長期合作會有保障，目前德英兩校皆於營隊結束之前就提議續辦；另外，帶隊人員於營期階段隨時關注其他可能的學術交流機會，則能於營隊之外產生其他附加價值，如美國瓦爾達斯塔州立大學主動提議來年可先

行整合兩校的營隊課程，讓美國與台灣學生互動更緊密。

四、 建議事項

於臺綜大國際領航員之營隊辦理就已經與合作學校（德國卡爾魯厄應用科技大學與英國華威大學）分享意見以及檢討辦理成效，並且於營隊結束之後回收參與學員之滿意度調查以及開放式意見表達，彙整建議事項分項敘述如下：

營隊整體建議：

1. 於說明會提供電子檔之活動訊息之後，希望於抵達後再度分發學員手冊，以利學員確認相關資訊（英國團已採取此建議並改善）。
2. 在安全無虞的基礎之上，學員若自行攜帶電腦對於與台灣聯繫或是完成營隊作業要求皆有幫助。
3. 雖然是鼓勵學生體驗國外的「大學生活」，但若要增進學員的互動或情感，需更加強調團體的營隊生活，多安排團隊行程，適度減低自由活動。（德國團之夜間自由時間多，英國團則在夜間自由活動時間皆規定要有團體用餐時間）。
4. 參與學員以 15 人為一人帶隊的上限，若要在增加學員則需考慮師生比例以及帶隊人員的負擔與應變。
5. 建議要有成果發表會以利學員互動以及反芻營隊的整體設計概念。
6. 建議盡量住在有廚房的地方，並鼓勵學員積極使用。
7. 最好能安排機場接送，減低學員的負擔以及避免大眾運輸系統的突發事件。

課程之時間與內容安排

1. 互動式的課程比單點的專題演講課程理想，故德國的語言文化課程、英國的創意訓練課程皆獲熱烈迴響。然德國之經貿專題課程則因難度較高、整合度較有限而讓部分學員較無法吸收。
2. 建議多多規劃戶外的課程，以利學員認識校園以及體驗不同的學習方式。（英國隊已有相關設計，可建議德國營隊戶外的比例提高）。
3. 目前營隊皆以上課兩天後搭配一天的旅行或是週末的戶外活動為行程設計的基調，因此活動之動靜態的比例極佳。可避免過度室內講授課程造成的疲乏。

4. 週三為安排近距離旅行或企業參訪的最佳時機，地點與單位皆由對方學校評估、推薦，可保證參訪的品質與可預期之成效。並可先製作「學習單」給學員。
5. 週末的半自主旅行可安排半天的城市基本介紹，加上下午半天的學員自主探訪，一來提供學員基本城市資訊以及推薦景點，二來可讓學員自行選擇下午的行程，兼顧安全與獨立。但需更加強力要求學員準時集合。(德國英國兩團的第一個週末採取此模式，但第二個週末則德國有較多自由行程，英國營隊還是保持一天以上的團體活動時間)。
6. 積極回應學員提議的新旅遊地點，或主動安排額外的分享時段，以保持彈性，並與對方校溝通一起尋找解決方案。
7. 若有成果發表，需預留學員準備時間，勿預設學員只利用夜間自由活動準備。

學員互動以及意見分享

1. 每天晚上可有一個小型的意見分享會，搭配隔天的行前說明。
2. 應要求學員每天寫學員日誌以及營期結束之後繳交總體回饋意見，以利隨時掌握學員意見，回應學員期待。
3. 可多設計非正式的社交活動，如烤肉會、電影之夜等，以強化學員課後的互動。
(英國營隊已採取該模式)。並主動邀請對方校的師生一起參與。
4. 若有實作課程，需先跟對方校確認軟體的版本以及技術支援的程度。
5. 可先於說明會就分好營隊期間的生活小組，避免有學生落單。
6. 報名時先收好學員以及家長的臉書帳號，建立團體以利資訊傳遞。

五、附錄



德國卡爾魯厄大學國際長 **Lembach** 親自帶領學員認識校園



德國營隊學生與美國學生一起參訪 Rasttat 的賓士製造廠



德國卡爾魯厄大學 **Bleiweis** 教授率隊參訪 Freudenberg 公司



德國營隊學員前往法國參訪歐洲議會



英國華威大學副校長 **Palmowski** 親自到教室歡迎學員，
並且介紹華威大學的特色



英國營隊學員寫作訓練的課程



英國營隊學員口語與肢體訓練的劇場教室



英國營隊學員上攀岩課程，後需完成俳句創作



英國營隊學員在校區的戶外體驗，需完成寫作與口語表達作品



英國營隊學員在準備成果發表

附件一

International Pioneer Camp at Karlsruhe
Schedule

	Monday 14 July	Tuesday 15 July	Wednesday 16 July	Thursday 17 July	Friday 18 July	Saturday 19 July	Sunday 20 July
Morning	Arrival & check-in at youth hostel	10:00 – 12:00 Guided tour of Karlsruhe	Trip to Rastatt (all day, with US students, by coach) 10:15 Guided tour of baroque castle and town 12:30 Lunch at Pagodenburg restaurant	9:00 – 10:50 German Culture & Language GCL 3 11:28 Train to Weinheim	9:30 – 11:20 German Culture & Language GCL 4	Sightseeing (and shopping) in Karlsruhe	Trip to Heidelberg (all day)
Afternoon	14:00 – 16:00 Introduction to HsKA and campus tour 16:00 – 17:50 German Culture & Language (GCL) 1	14:00 – 15:00 Town Hall reception (with US students) 16:00 – 17:50 German Culture & Language GCL 2	14:15 – 16:00 Tour of Mercedes-Benz plant	13:00 – 16:00 Tour of the Freudenberg company (with Prof. Bleiweis)	14:00 – 16:00 Business Overview of Bosch in AP, China, Taiwan (Mr. Max Du, presentation in Chinese)	Visit to ZKM	

All HsKA events will take place in the K009 class room.

	Monday 21 July	Tuesday 22 July	Wednesday 23 July	Thursday 24 July	Friday 25 July	Saturday 26 July
Morning	9:30 – 11:20 German Culture & Language GCL 5	Trip to Strasbourg (all day, with US Students, by coach) 11:00 – 12:30 Tour of the European Parliament	Trip to Stuttgart (all day, by train) 11:00 – 13:00 Visit to Baden-Württemberg International	9:30 – 11:20 German Culture & Language GCL 6	9:30 – 11:20 German Culture & Language GCL 7	departure
Afternoon	14:00 – 15:15 Germany and the EU (Prof. Bleiweis) 15:30 – 16:45 Development of the Euro (Prof. Schmidt)	Sightseeing	14:00 – 17:00 Mercedes-Benz Museum	14:00 – 16:30 Asian investment markets and the financial crisis (title t.b.c.) (Mr. Glasstetter)		
Evening						

附件二

International Pioneer Camp at Warwick

Day	Morning / Afternoon	Evening	Classroom	Accommodation
8/10 Sun.		19:15 arrive at London	Humanities	Student dorm (Rootes building)
8/11 Mon.	Campus tour Orientation	Welcome party at 7pm	Humanities	Student dorm (Rootes building)
8/12 Tue.	Treasure hunt in Campus Brainstorming stories	Free time	Humanities	Student dorm (Rootes building)
8/13 Wed.	Trip in Stratford	Free time		Student dorm (Rootes building)
8/14 Thu.	Presentation skills Media techniques	Free time	Humanities	Student dorm (Rootes building)
8/15 Fri.	Workshop Informal presentation	Climbing wall	Humanities	Student dorm (Rootes building)
8/16 Sat.	Trip to Cotswold (Depart from Warwick at 08:00)			Student dorm (Rootes building)
8/17 Sun.	Trip to Birmingham(by train) or Coventry(by coach) (Depart from Warwick at 08:00)			Student dorm (Rootes building)
8/18 Mon.	Workshop with three tutors Group discussion	Free time	Milburn House	Student dorm (Rootes building)
8/19 Tue.	Workshop with three tutors Team building game	Free time	Milburn House	Student dorm (Rootes building)
8/20 Wed.	Trip to Oxford (Depart from Warwick at 09:00)			Student dorm (Rootes building)
8/21 Thu.	Use the voice effectively Workshop one-to-on	Free time	Milburn House	Student dorm (Rootes building)
8/22 Fri.	Discussion Reflection Presentation	Free time	Milburn House	Student dorm (Rootes building)
8/23 Sat.	Trip to London (Depart from Warwick at 07:30) Musical : Billy Elliot the Musical 19:30)			Travel Joy Hostel
8/24 Sun.	Trip to London			Travel Joy Hostel
8/25 Mon.	Trip to London			Travel Joy Hostel
8/26 Tue.	Arrive at Taipei at 21:00			

課程詳細介紹

The timetable is from 09:30 – 11:30 and 14:00 – 17:00.

Sunday 10th August

Collection from Heathrow Airport, Terminal 2. Flight lands at 19:15.

Monday 11th August

We'll meet in the afternoon to introduce the students to myself and the tutors, and we'll have a campus tour as well. If you wish you can visit the nearby supermarket to get any food items you may need. There will be a welcome dinner at 7pm

Tuesday 12 August

We will set off around campus on a treasure hunt, collecting images, sounds, feelings and words on iPads (students may also use their own smartphones if they wish). In the afternoon we will brainstorm stories that arise from the treasures we found, and we'll write the first entry in a journal which will help students to keep track of their experiences. The students will be given time each afternoon to write another entry in their journal.

Wednesday 13 August

The students will be off-campus on a trip, and we'll give them a mission to complete while they're there! We will leave at 09:00 and return around 18:00.

Thursday 14 August

We will work on communication and presentation skills, using storytelling techniques and digital media to explore different ways of telling stories and presenting information.

Friday 15 August

We'll bring the week to a close by having a workshop on giving feedback to fellow students, and each student will give a short informal presentation about their work so far, with time for discussion. We'll spend the afternoon on the climbing wall thinking about trust, risk-taking and teamwork.

Monday 18 August

We'll begin the second week with focused workshops with the three tutors so that each student can work more closely on their story project. The afternoon will consist of time for each student to work either individually or in small groups on their project.

Tuesday 19 August

In the morning we'll meet to check in on the progress of the projects with another round of short informal presentations, and we'll spend the afternoon playing team building and story telling games, as well as working on the projects.

Wednesday 20 August

The students will be off-campus on a trip. We will leave at 09:00 and return around 18:00.

Thursday 21 August

In preparation for the final day of the program we'll have workshops on how to use the voice effectively in public presentations. In the afternoon students will have the chance to work on a one-to-one basis with the tutors on their project, and we'll play some team building games.

Friday 22 August

On the final day we'll spend the morning discussing the students' experiences, encouraging the students to reflect together on what they've learned, what they've enjoyed and what they will remember going forward. In the afternoon each student will present their project – this might be using PowerPoint, movie-making software or they might simply tell their story by reading it out. The students will then vote for their favorite presentation and there will be the chance to give friendly feedback to each other. We'll then present congratulations certificates to each student.